

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 28 (1966)

**Heft:** 1

**Rubrik:** Die Seite der Neuerungen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Seite der Neuerungen

## Lenk- und Führungsrollen aus Kunststoff

Die Fahrzeugtechnik AG in Aarau wird im Rahmen der Internationalen Fördermittelmesse in Basel einen Querschnitt ihres Konstruktions- und Verkaufsprogrammes zeigen, das moderne Artikel auf dem Sektor der Fahrzeug- und Fördertechnik, des innerbetrieblichen Transports und der Lagertechnik umfasst.

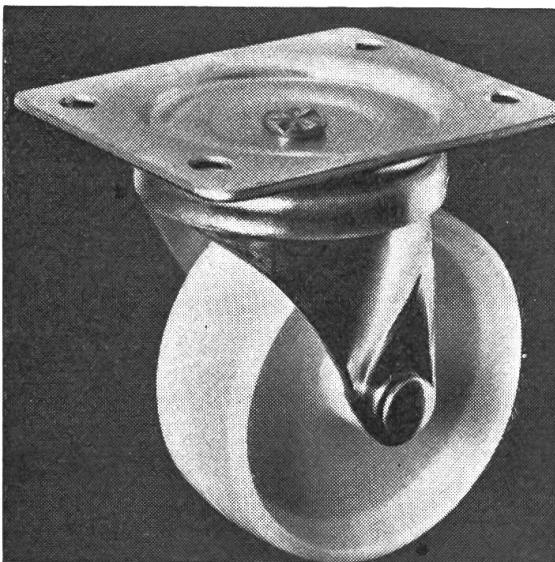
Einen Schwerpunkt innerhalb der Ausstellung nehmen PEVOLON-Kunststoffräder ein, die sich im innerbetrieblichen Transport gut bewähren. PEVOLON-Kunststoffräder sind abriebfest, bruchsicher und chemisch beständig. Sie bedürfen keiner Wartung und zeichnen sich unter schwierigen Betriebsbedingungen durch lange Lebensdauer aus.

Serienmäßig hergestellte PEVOLON-Kunststoffräder sind nahezu für alle handelsüblichen Transportgeräte erhältlich. Das Angebot umfasst Räder von 50 bis 400 mm Durchmesser. Die Tragkraft einzelner Serienräder reicht bis 2000 kg pro Rad, Spezialräder mit PEVOLON-Bandage dürfen bis zu 3500 kg belastet werden.

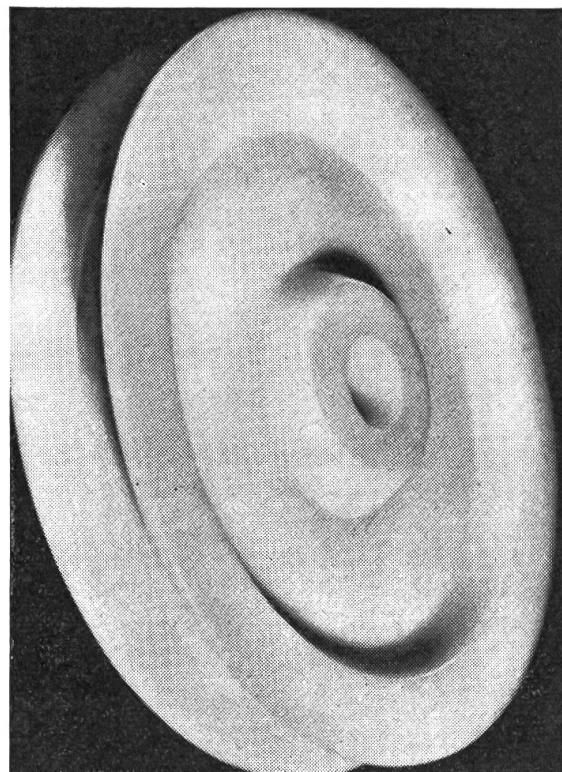
Ausser Laufrädern zeigt die genannte Firma verschiedene Lenk- und Bockrollen (Bild 1), sowie Handtransportgeräte und Paletthubwagen, die mit PEVOLON-Rädern ausgerüstet sind.

In das Programm der Serienproduktion gehören neben den erwähnten PEVOLON-Artikeln auch Spurkranzräder, Türrollen, Seilrollen (Bild 2), Keilriemenscheiben, Reifen und PEVOLON-Bandagen mit Stahlband und Flachprofil zum Aufpressen auf Eisenräder. Anhand verschiedener Beispiele wird demonstriert, dass PEVOLON-Rollen mit Erfolg auf vielen Gebieten der Technik verwendbar sind. Rundstangen, Rohre und Platten aus PEVOLON stehen dem Kunden aber auch für Eigenkonstruktionen zur Verfügung. Das Material lässt sich auf einfache Weise spanabhebend bearbeiten, so dass jede normal eingerichtete Werkstatt in der Lage ist, beispielsweise Lagerbüchsen, Rollen und Spezialartikel aus PEVOLON selbst herzustellen.

Weiteres hierüber werden Sie während der Internationalen Fördermittelmesse in Basel (8.—17. Febr. 1966) am Firmenstand erfahren.



Lenkrolle mit wartungsfreiem PEVOLON-Kunststoffrad. Das PEVOLON-Rad ist abriebfest, bruchsicher und chemisch beständig.



Führungs-Rolle aus PEVOLON mit selbstschmierender, wartungsfreier Gleitlagerung. Seil- und Türrollen aus PEVOLON sind geräusch- und schwingungsdämpfend.

## Holzfällen wird einfacher und ungefährlicher durch neuen Baumentaster



Beim Holzfällen erwachsen häufig Schwierigkeiten dadurch, dass sich die Bäume während des Kippens mit ihrem Geäst und Zweigen in anderen, nicht gefällten, Bäumen verfangen und auf halber Höhe hängenbleiben. Sie freizubekommen ist immer mit mehr oder weniger grossen Gefahren verbunden. Einfacher, ungefährlicher und auch rationeller wird die Arbeit jetzt durch ein neues Gerät, welches die Bäume schon vor dem Fällen von Laub und Aesten befreit.

Dieses Motorgerät umschliesst ringförmig den Baumstamm, arbeitet sich mit

Hilfe schräggestellter Laufräder an ihm hoch und entfernt nach und nach das Geäst. Zahlreiche Motor- und Getriebeteile sowie die Nabens der 8 Antriebsräder bestehen aus Aluminium-Guss- bzw. Aluminium-Pressteilen, weil das Eigengewicht zugunsten der Leitung so niedrig wie eben möglich gehalten werden muss. Die Aluminiumteile sind zudem witterungsbeständig und erhöhen somit die Lebensdauer des Gerätes, das wegen seiner eigenartigen Arbeitsweise von Holzfällern als «Kletteraffe» bezeichnet wird.

«Globe»

## Spezialkriechgang für RENAULT-Traktoren

Zum Pflanzen und Pflegen von Rüben oder auch Gemüse sind besonders niedrige Geschwindigkeiten von 300 bis 500 m/h erforderlich. Das serienmässige RENAULT-Getriebe des «Standard», «Super» oder «Master» erlaubt diese geringe Vorschubgeschwindigkeit, da der 1. Gang bei voller Motordrehzahl unter 1 km/h liegt.

Betriebe mit Spezialkulturen wie Baum- oder Rosenschulen benötigen darüber hinaus Traktoren, die nicht mehr als 80 bis 100 m in einer Stunde zurücklegen. Auch für diese Arbeiten kann RENAULT nunmehr Traktoren liefern, deren Spezialkriechgang einen Vorschub von minimal 65 m pro Stunde erlaubt. Mit der Motordrehzahl lässt sich jedes beliebige Schnelltempo zwischen 65 bis 380 m/h in vier Gängen einstellen. Die 6 Strassengänge von 3 bis zu 20 km/h bleiben dabei erhalten. Insgesamt haben diese Traktoren dann 10 verschiedene Gänge von 0,06 bis 20 km/h.

«Globe»

**HD**

**GERMOL DELTA**

## MEHRZWECK-OEL FÜR JEDEN MOTOR

Benzin, Diesel, Petrol. Für Motor, Getriebe, Hydraulik.

H.R.Koller+Cie.Winterthur      Telefon 052 23381